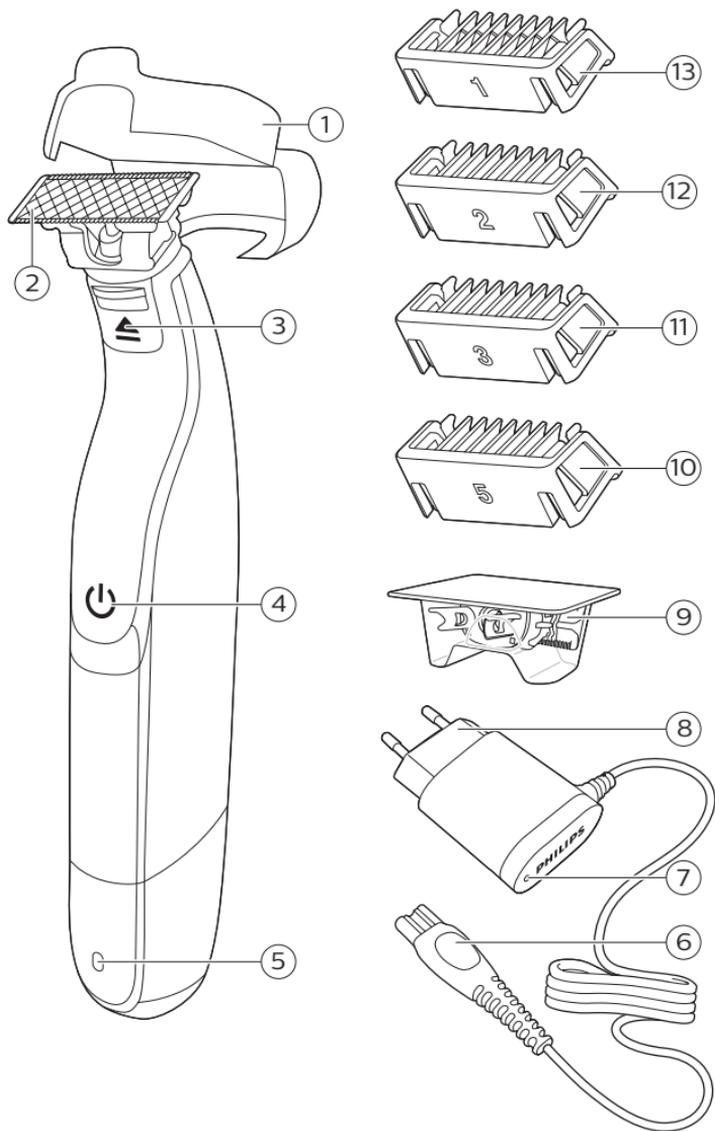


QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520





## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Общее описание (рис. 1)

- 1 Защитный колпачок
- 2 Лезвие
- 3 Фиксатор лезвия
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор заряда аккумулятора (только для QP2531, QP2530)
- 6 Маленький штекер
- 7 Индикатор заряда аккумулятора (только для QP2522, QP2521, QP2520)
- 8 Блок питания (QP2531, QP2530: адаптер типа HQ850; QP2522, QP2521, QP2520: адаптер типа A00390.)
- 9 Сменное лезвие (только для QP2531, QP2522)
- 10 Насадка-гребень для щетины 5 мм
- 11 Насадка-гребень для щетины 3 мм (только для QP2531, QP2530, QP2520)
- 12 Насадка-гребень для щетины 2 мм (только для QP2531, QP2530)
- 13 Насадка-гребень для щетины 1 мм

## Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

## Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

## Предупреждение

- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Заряжайте прибор только с помощью прилагаемого блока питания.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностям, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать прибор под струей воды, отключите его от электросети.
- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

## Внимание!



- Запрещается погружать зарядное устройство в воду, а также промывать его под струей воды.
- Запрещается промывать прибор водой с температурой выше 80 °С.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены или были включены электрические освежители воздуха.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Общие сведения



- Этот прибор является водонепроницаемым. Его можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме.
- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума:  $L_c = 75 \text{ dB(A)}$ .

## Зарядка

**Примечание.** Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

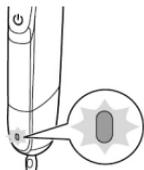
QP2531, QP2530: зарядка аккумулятора занимает приблизительно 4 часа.

QP2522, QP2521, QP2520: зарядка аккумулятора занимает приблизительно 8 часов.

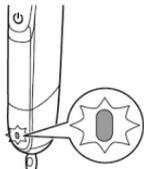
Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 60 минут (QP2531, QP2530) или 45 минут (QP2522, QP2521, QP2520) автономной работы.

Зарядите прибор перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда загорится индикатор заряда аккумулятора, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.

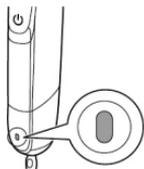
### Индикатор заряда аккумулятора на моделях QP2531, QP2530:



Когда заряд аккумулятора подходит к концу, индикатор заряда начинает мигать оранжевым светом.



Когда прибор заряжается, индикатор заряда аккумулятора начнет мигать зеленым светом.



После полной зарядки аккумулятора индикатор заряда горит немигающим зеленым светом.

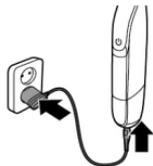
примерно через 30 минут после полной зарядки аккумулятора или при отключении прибора от сети

индикатор заряда аккумулятора автоматически отключается.

## Индикатор заряда аккумулятора на моделях QP2522, QP2521, QP2520:

уровень заряда аккумулятора можно определить по производительности прибора. Если прибор замедлил работу, это значит, что аккумулятор почти полностью разряжен и для восстановления оптимальной производительности прибор необходимо зарядить.

### Зарядка с помощью адаптера



- 1 Вставьте маленький штекер в прибор и подключите адаптер к розетке электросети.
- 2 Только для моделей QP2522, QP2521, QP2520: если прибор подключен к сети, индикатор заряда аккумулятора на адаптере ровно светится.
- 3 После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

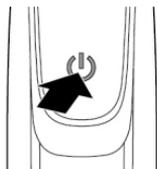
### Использование прибора

Данный прибор позволяет подравнивать волосы на лице (бороду, усы и баки), придать им форму или полностью сбрить. Бритье обеспечивает гладкость кожи, подравнивание — нужную длину волос, а придание формы — идеальные четкие очертания. Данный прибор не предназначен для бритья, придания формы или подравнивания волос на теле или волосистой части головы. При первом использовании прибора не следует спешить. Вам потребуется приобрести навык работы с данным прибором.



Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

## Включение и выключение прибора



- 1 Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
- 2 Чтобы выключить прибор, нажмите один раз на кнопку включения/выключения.

## Бритье

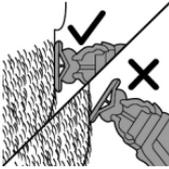
**Предупреждение!** Перед использованием прибора всегда проверяйте лезвие на наличие повреждений или износа. Не используйте прибор, если его лезвие повреждено или изношено: это может привести к травме. Перед использованием прибора замените поврежденное лезвие (см. главу «Замена»).

### Советы по бритью

- Убедитесь, что лезвие полностью прилегает к коже.
- Для достижения наилучших результатов перемещайте прибор против направления роста волос.
- Перемещайте прибор широкими движениями, с легким нажимом.
- Прибор можно использовать для обработки сухой или влажной кожи, покрытой гелем или пеной (в том числе в душе).
- Наилучшие результаты бритья достигаются на чистых волосах и коже лица..



- 1 Включите прибор.
- 2 Приложите лезвие к коже и широкими движениями перемещайте устройство вверх или против направления роста волос, слегка прижимая его к коже.

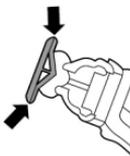


Примечание. Плотно прижимайте поверхность лезвия к коже.

- 3 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

## Придание формы

Для придания волосам четкой и ровной формы можно использовать оба края лезвия. Держите прибор так, чтобы лезвие располагалось перпендикулярно к поверхности кожи, а один из его краев касался кожи. Это позволит вам более аккуратно подравнивать баки и области вокруг рта и носа.



- 1 Для создания четких углов и линий можно использовать любой край лезвия.
- 2 Включите прибор.



- 3 Разместите край лезвия перпендикулярно к поверхности кожи.



- Перемещайте прибор по прямой, с легким нажимом.
- 4 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

## Подравнивание с помощью гребня

Насадки-гребни для щетины позволяют придать волосам разную длину.

Модели QP2531, QP2530 поставляются в комплекте с 4 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

Модель QP2520 поставляется в комплекте с 3 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

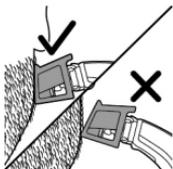
Модели QP2522, QP2521 поставляются в комплекте с 2 насадками-гребнями для щетины: 5 мм, 1 мм.

Для приобретения навыка сначала попробуйте воспользоваться гребнем на 5 мм.

Отметки на каждом гребне соответствуют длине волос в миллиметрах.

### Советы

- Следите, чтобы зубцы насадки-гребня для щетины всегда были направлены в сторону движения прибора.
- Для получения ровной длины волос следите, чтобы плоская сторона гребня полностью прилегала к коже.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперек).



- Подравнивание триммером легче производить, если волосы и кожа сухие.

### 1 Установите гребень на лезвие зубцами вверх.

Примечание. Подрезайте волосы только в направлении зубцов гребня. Это обеспечит наилучший результат.

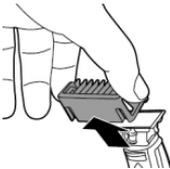
### 2 Включите прибор.

### 3 Прижмите гребень к коже и перемещайте прибор в направлении зубцов гребня.

Примечание. Для достижения наилучших результатов перемещайте прибор против направления роста волос.

### 4 После каждого использования прибор необходимо выключить и очистить (см. раздел «Очистка и уход»).

### 5 Чтобы снять гребень, возьмитесь за него с двух сторон и отсоедините от лезвия.



## Очистка и уход

Всегда очищайте прибор после использования.

**Внимание!** Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

**Внимание!** Не пытайтесь вытряхнуть воду из прибора путем постукивания о какую-либо поверхность: это может привести к повреждению. В случае повреждения замените лезвие.



## Очистка прибора



- 1 Снимите гребень с лезвия. Обязательно выключайте прибор до того, как надеть или снять гребни.



- 2 Если гребень забит большим количеством волос, сначала сдуйте их.



- 3 Если на приборе скопилось слишком много волос, сначала сдуйте их.



- 4 Затем включите прибор и промойте лезвие теплой водой.

**Внимание!** Во избежание повреждений не вытирайте лезвие полотенцем или салфеткой.



- 5 Затем промойте гребень теплой водой.
- 6 Подождите, пока прибор и гребень просохнут.

**Примечание.** Лезвие является хрупкой деталью. Обращайтесь с ним бережно. В случае повреждения замените лезвие.

## Хранение

Всегда устанавливайте на лезвие защитный колпачок во время поездки или при хранении, чтобы защитить лезвие от повреждения.

Перед помещением прибора и насадок на хранение рекомендуем вам убедиться в том, что они полностью высохли.

**1** Поместите защитный колпачок на край лезвия.



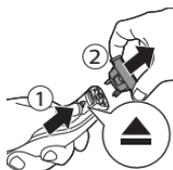
**2** Закройте защитный колпачок.



## Замена

### Замена лезвия

Чтобы лезвие сохраняло остроту и гладкость скольжения, его рекомендуется заменять каждые 4 месяца или в случае, если результаты бритья или подравнивания перестали соответствовать вашим ожиданиям. Рекомендация по замене лезвия каждые 4 месяца рассчитана на ситуации, когда прибор используется для полного бритья два раза в неделю. Периодичность и способы применения прибора могут удлинить или сократить срок службы лезвия. Как и в случае обычной бритвы, лезвие прибора со временем притупляется, из-за



чего прибор начинает дергать волосы и хуже режет.

**1** Аккуратно сдвиньте фиксатор лезвия вверх, возьмитесь за боковые стороны лезвия и снимите его. Следите за тем, чтобы лезвие не отскочило и не упало.



**2** Возьмите новое лезвие за боковые стороны и наденьте его на ручку (до щелчка).

**Примечание.** Щелчок свидетельствует о том, что новое лезвие установлено правильно и готово к использованию.

## Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие детали:

- Лезвие QP210, 1 штука
- Лезвие QP220, 2 штуки

## Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



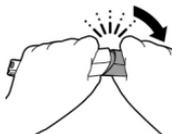
- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Соблюдайте правила своей страны по разделному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Извлечение аккумулятора

**Внимание!** Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией прибора. Перед извлечением батареи убедитесь, что она полностью разряжена.

**Примечание.** Мы настоятельно рекомендуем обращаться за помощью к профессионалам для извлечения аккумулятора.

- 1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Снимите лезвие с прибора.
- 3 Отогните нижнюю часть прибора вниз и снимите ее.



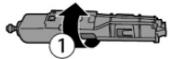
- 4 Отделите нижнюю часть прибора от верхней, чтобы получить доступ к отсеку аккумулятора.



- 5 Отделите отсек аккумулятора от нижней части прибора.



- 6 Извлеките аккумулятор с помощью отвертки. Аккумулятор зафиксирован двусторонним скотчем.



**Предупреждение! Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора очень острые.**

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

### Ограничения гарантии

Международная гарантия не распространяется на лезвие, поскольку оно подвержено естественному износу.

Триммер

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация,

123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7  
495 961-1111

QP2531, QP2530, QP2522, QP2521, QP2520:  
100–240 В~, 50/60 Гц

QP2531, QP2530: Съёмный аккумулятор Li-ion

QP2522, QP2521, QP2520: Съёмный аккумулятор  
NiMh

Для бытовых нужд

## Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

| Проблема   | Возможная причина  | Способы решения   |
|--|--|---|
| Прибор подключен к сети, но не заряжается.               | Во время зарядки прибор должен быть выключен.  | Выключите прибор.   |
| Во время подключения к электросети прибор не включается. | Во время зарядки пользоваться прибором нельзя. Прибор можно использовать, только если шнур не подключен. | Прежде чем использовать прибор, отключите его от электросети. |

| Проблема                             | Возможная причина                          | Способы решения  |
|--------------------------------------|--|--|
| Прибор не работает.                  | Аккумулятор разряжен.                      | Зарядите прибор (см. главу «Зарядка»). QP2530: во время зарядки индикатор заряда аккумулятора мигает. QP2520: во время зарядки индикатор зарядки на адаптере ровно светится. Если индикатор заряда аккумулятора не светится и не мигает, проверьте исправность электросети или розетки. Если неисправностей не обнаружено, однако индикатор заряда аккумулятора по-прежнему не светится и не мигает, обратитесь в торговую организацию по месту приобретения или в сервисный центр компании Philips. |
|                                      | Лезвие засорено.                           | Включите прибор и промойте лезвие под струей теплой воды.  |
|                                      |  | Поместите лезвие в емкость с теплой водой (не более 60°C) примерно на 30 секунд.   |
| Прибор перестал подравнивать волосы. | Лезвие неправильно установлено на рукояти. | Наденьте лезвие на прибор до щелчка.   |
|                                      | Лезвие повреждено или изношено.            | Замените лезвие. См. главу «Замена».   |
| Прибор издает странный звук.         | Лезвие повреждено или изношено.            | Замените лезвие. См. главу «Замена».   |

| Проблема                    | Возможная причина  | Способы решения  |
|-----------------------------|--|--|
|                             | Лезвие неправильно установлено на рукояти.   | Снимите и переустановите лезвие. Наденьте его на прибор до щелчка. |
|                             | Лезвие засорено.   | Снимите и тщательно очистите лезвие.                               |
| Прибор начал хуже работать. | Лезвие засорено.   | Снимите и тщательно очистите лезвие.                               |
|                             | Со временем лезвие изнашивается, из-за чего эффективность прибора снижается.   | Замените лезвие. См. главу «Замена».                               |
|                             | Лезвие является хрупкой деталью, и его легко повредить. Поврежденное лезвие не может обеспечить оптимальный результат. | Замените лезвие. См. главу «Замена».                               |



8888.989.2527.2



>75% recycled paper  
>75% papier recyclé